

32003R1956

7.11.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 289/10

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1956/2003**(2003. gada 6. novembris),****ar ko nosaka daudzumus, kas piešķirami importētājiem attiecībā uz 2004. gada Kopienas kvantitātes kvotu pirmo daļu atsevišķām Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes precēm**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 520/94, ar ko nosaka Kopienas procedūru kvantitātes kvotu pārvaldīšanai ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 9. un 13. pantu,

ņemot vērā Komisijas 2003. gada 30. jūlija Regulu (EK) Nr. 1351/2003, ar ko nosaka administratīvās procedūras attiecībā uz 2004. gada kvantitātes kvotu pirmo daļu atsevišķām precēm ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā ⁽³⁾, jo īpaši tās 6. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 1351/2003 noteica katras attiecīgās kvotas daļu, kas rezervētas tradicionālajiem un citiem importētājiem, un nosacījumus un metodes dalībai pieejamo daudzumu piešķiršanā. Importētāji valstu kompetentajās iestādēs laika posmā no 2003. gada 31. jūlija līdz 2003. gada 19. septembrim plkst. 15:00 pēc Briseles laika ir iesnieguši pieteikumus ieviešanas atļaujām saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1351/2003 3. pantu.
- (2) Komisija, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1351/2003 5. pantu, no dalībvalstīm ir saņēmusi informāciju par iesniegto ieviešanas atļauju pieteikumu kopējo skaitu un kopējo tradicionālo importētāju ievesto apjomu 1998. vai 1999. gadā, kas ir apsekojuma gadi.
- (3) Komisija, pamatojoties uz šo informāciju, var noteikt vienotus kvantitatīvus kritērijus, ar kuriem valsts kompetentās iestādes var apstiprināt dalībvalstu importētāju iesniegtos atļauju pieteikumus 2004. gada kvantitātes kvotu pirmajai daļai.
- (4) Dalībvalstu sniegtās informācijas pārbaudē atklājās, ka tradicionālo importētāju iesniegto pieteikumu kopējais daudzums attiecībā uz šīs regulas I pielikumā minētajiem produktiem pārsniedz kvotas daļu, kas tiem atvēlēta. Tāpēc

pieteikumiem jāpiemēro I pielikumā minētā vienota samazinājuma likme, attiecinot to uz katra importētāja ievadumu apjomu, kas izteikts kā daudzums vai vērtība atskaites periodā.

- (5) Dalībvalstu sniegtās informācijas pārbaudē atklājās, ka netradicionālo importētāju iesniegto pieteikumu kopējais daudzums attiecībā uz šīs regulas II pielikumā minētajiem produktiem pārsniedz kvotas daļu, kas tiem atvēlēta. Tāpēc pieteikumiem jāpiemēro II pielikumā minētā vienota samazinājuma likme, attiecinot to uz katra importētāja pieprasīto apjomu, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1351/2003.
- (6) Netradicionālo importētāju neizmantotos daudzumus piešķir tradicionālajiem importētājiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Par tradicionālo importētāju iesniegto atļauju pieteikumiem attiecībā uz I pielikumā minētajiem produktiem valsts kompetentās iestādes katram importētājam piešķir daudzumu vai vērtību, kas vienāda ar tā ievadumiem 1998. vai 1999. gadā, kā to norādījis importētājs, un pielāgota ar samazinājuma likmi, kas katrai kvotai minēta attiecīgajā pielikumā.

Ja šo kvantitātes kritēriju izmantošana ļauj piešķirt daudzumu, kas lielāks par to, par kuru ir iesniegts pieteikums, piešķirto daudzumu vai vērtību ierobežo līdz daudzumam, kas minēts pieteikumā.

2. pants

Par netradicionālo importētāju iesniegto atļauju pieteikumiem attiecībā uz II pielikumā minētajiem produktiem valsts kompetentās iestādes katram importētājam piešķir daudzumu vai vērtību, kas vienāda ar pieprasīto Regulā (EK) Nr. 1351/2003 noteiktajās robežās un pielāgota ar samazinājuma likmi, kas katrai kvotai minēta attiecīgajā pielikumā.

3. pants⁽¹⁾ OV L 66, 10.3.1994., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 192, 31.7.2003., 8. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 6. novembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Pascal LAMY

I PIELIKUMS

**Samazinājuma likme, ko piemēro ievadumiem 1998. vai 1999. gadā
(tradicionālie importētāji)**

Produkta apraksts	HS/KN kods	Samazinājuma likme
Apavi, kas atbilst HS/KN kodiem	ex 6402 99 ⁽¹⁾	– 63,77 %
	6403 51 6403 59	– 43,90 %
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	– 66,42 %
	ex 6404 11 ⁽²⁾	– 63,09 %
	6404 19 10	– 35,39 %
Porcelāna galda piederumi, virtuves piederumi, kas atbilst HS/KN kodam	6911 10	– 58,07 %
Keramikas galda piederumi, virtuves un pārējie saimniecības un tualetes piederumi, izņemot porcelānu, kas atbilst HS/KN kodam	6912 00	– 52,88 %

⁽¹⁾ Izņemot apavus, kas izgatavoti pēc speciālas tehnoloģijas: sporta apavus, kuru CIF cena par pāri nav mazāka par EUR 9, ar vienkārtas vai vairākkārtu formētām zolēm, kas nav pildītas, no sintētiskiem materiāliem, kas īpaši paredzēti vertikālu vai sānu triecienu amortizēšanai, un ar tādām tehniskām iezīmēm kā hermētiskas ieliekamās zolītes, kuras pildītas ar gāzi vai šķidrumu, mehāniskām sastāvdaļām, kas amortizē vai neitralizē triecienu, vai tādiem materiāliem kā zema blīvuma polimēri.

⁽²⁾ Izņemot:

- a) sportam domātus apavus ar nepildītām zolēm, kuriem ir radzes, kniedes, aiztures, skavas, siksnīņas vai tamlīdzīgas detaļas vai tās ir pievienojamas;
- b) pēc speciālas tehnoloģijas izgatavotus apavus: sporta apavus, kuru CIF cena par pāri nav mazāka par EUR 9, ar vienkārtas vai vairākkārtu formētām zolēm, kas nav pildītas, no sintētiskiem materiāliem, kas īpaši paredzēti vertikālu vai sānu triecienu amortizēšanai, un ar tādām tehniskām iezīmēm kā hermētiskas ieliekamās zolītes, kuras pildītas ar gāzi vai šķidrumu, mehāniskām sastāvdaļām, kas amortizē vai neitralizē triecienu, vai tādiem materiāliem kā zema blīvuma polimēri.

II PIELIKUMS

Samazinājuma likme, kas piemērojama apjomam, kas pieprasīts Regulas (EK) Nr. 1351/2003 noteikto maksimālo apjomu robežās**(netradicionālie importētāji)**

Produkta apraksts	HS/KN kods	Samazinājuma likme
Apavi, kas atbilst HS/KN kodiem	ex 6402 99 ⁽¹⁾	– 82,04 %
	6403 51 6403 59	– 97,09 %
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	– 94,40 %
	ex 6404 11 ⁽²⁾	– 91,15 %
	6404 19 10	– 83,49 %
Porcelāna galda piederumi, virtuves piederumi, kas atbilst HS/KN kodam	6911 10	– 71,85 %
Keramikas galda piederumi, virtuves un pārējie saimniecības un tualetes piederumi, izņemot porcelānu, kas atbilst HS/KN kodam	6912 00	– 78,15 %

⁽¹⁾ Izņemot apavus, kas izgatavoti pēc speciālas tehnoloģijas: sporta apavi, kuru CIF cena par pāri nav mazāka par EUR 9, ar vienkārtas vai vairākkārtu formētām zolēm, kas nav pildītas, no sintētiskiem materiāliem, kas īpaši paredzēti vertikālu vai sānu triecienu amortizēšanai, un ar tādām tehniskām iezīmēm kā hermētiskas ieliekamās zolītes, kuras pildītas ar gāzi vai šķidrumu, mehāniskām sastāvdaļām, kas amortizē vai neitralizē triecienu, vai tādiem materiāliem kā zema blīvuma polimēri.

⁽²⁾ Izņemot:

- a) sportam paredzētus apavus ar nepildītām zolēm, kuriem ir radzes, kniedes, aiztures, skavas, siksnīņas vai tamlīdzīgas detaļas, vai tās ir pievienojamas;
- b) pēc speciālas tehnoloģijas izgatavotus apavus: sporta apavus, kuru CIF cena par pāri nav mazāka par EUR 9, ar vienkārtas vai vairākkārtu formētām zolēm, kas nav pildītas, no sintētiskiem materiāliem, kas īpaši paredzēti vertikālu vai sānu triecienu amortizēšanai, un ar tādām tehniskām iezīmēm kā hermētiskas ieliekamās zolītes, kuras pildītas ar gāzi vai šķidrumu, mehāniskām sastāvdaļām, kas amortizē vai neitralizē triecienu, vai tādiem materiāliem kā zema blīvuma polimēri.